

**Staatsinstitut für Frühpädagogik
Staatsinstitut für Schulqualität und Bildungsforschung**

Bayerische BiSS-Verbünde

**Vorkurs Deutsch
für Kinder
mit zusätzlichem Unterstützungsbedarf
im Deutschen als Erst- und Zweitsprache**

**Konzept des Vorhabens
dieser BiSS-Verbünde im Elementarbereich
(Stand: Mai 2018)**

Anzahl der BiSS-Verbünde und BiSS-Kita-Schule - Tandems zu diesem Thema	<p>3 Verbünde mit 6 Kita-Schule-Tandems (9 Kitas, 6 GS) in drei Regionen</p> <p>Region Augsburg</p> <ul style="list-style-type: none"> • Katholische Kita St. Albert und Fröbel-Grundschule, Augsburg • Kita St. Peter und Paul - Frère-Roger Kinderzentrum gGmbH und Werner-Egk-Grundschule, Augsburg <p>Region Freising</p> <ul style="list-style-type: none"> • AWO Kiga Sonnenschein, BRK Kinderhaus Mooshüpfer, BRK Kiga Wolkschlösschen und Grundschule Hallbergmoos, Hallbergmoos <p>Region Dingolfing-Landau</p> <ul style="list-style-type: none"> • Katholische Haus für Familien St. Marien, Kommunales Haus für Kinder und Grund- und Mittelschule Aitrachtal, Mengkofen • Katholische Kita St. Maria und Grundschule Moosthenning, Moosthenning • Kommunale Kita Storchennest, Frontenhausen und GS Frontenhausen, Marklkofen
Ausgangslage	Teilnahme der meisten Tandems an der Fortbildungskampagne zum bisherigen „Vorkurs Deutsch 240“, der seit dem Kita- und Schuljahr 2013/2014 auf deutschsprachig aufwachsende Kinder ausgeweitet wurde
Gewählte BiSS-Module	E 3 <i>Intensive Förderung im Bereich sprachliche Strukturen</i> E 6 <i>Übergang vom Elementar- zum Primarbereich</i>
Verbundkoordination	Christa Kieferle und Eva Reichert-Garschhammer (IFP)

1 Ziele der BiSS-Verbünde

Ziele auf Kindebene	<p>Kinder, die einen Vorkurs Deutsch besuchen, erfahren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stärkung der bildungssprachlichen Kompetenzen hinsichtlich lexikalisch-semantic, syntaktischer und morphologischer Merkmale 2. Erweiterung des Allgemein-/Weltwissens und des damit verbundenen Wortschatzumfangs 3. Erweiterung ihres Repertoires an Sprachregistern 4. Stärkung ihrer Kompetenz, eigene Denkprozesse zu verbalisieren
Ziele auf Fachkräftebene	<p>Kitafach- und Grundschullehrkräfte, die Vorkurs Deutsch als Tandempartner durchführen, sind in der Lage:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinder mit Deutsch als Erst- oder Zweitsprache, die einen zusätzlichen Unterstützungsbedarf haben, beim Erwerb oder bei der Weiterentwicklung der deutschen Bildungssprache effektiv zu unterstützen • Professionell auf die Herausforderungen und Bedürfnisse in sprachlich und kulturell heterogenen Vorkursgruppen einzugehen, sprach- und denkanregende Angebote bereitzustellen (z.B. Erzählen, Nacherzählen, Vorlesen, dialogisches Lesen, Einzelgespräche, themenbezogene Gesprächsrunden, Rollenspiele) und entsprechende Interaktionsstrategien, Frage- und Modellierungstechniken einzusetzen • Beobachtung und Dokumentation der Sprach- und Literacyentwicklung zur passgenauen individuellen Entwicklungszielbestimmung effektiv zu nutzen • Sprachtherapiebedürftige Kinder im Rahmen der Entscheidung über eine Vorkursempfehlung zuverlässig zu identifizieren und sprachtherapeutische Versorgung anzubahnen
Ziele auf Einrichtungsebene	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vorkurs in Kleingruppen mit 6-8 Kindern im Umfang von 240 Stunden im Rahmen der Zeitvorgaben gemeinsam durchführen 2. Pro Vorkurseinheit immer nur ein die Kinder interessierendes Thema wählen, bei dessen Auseinandersetzung stets verschiedenen didaktische Mittel und Methoden angewandt und miteinander verknüpft werden 3. Die Methode Vorlesen/dialog. Lesen in jeder Vorkurseinheit stets einsetzen 4. Das gewählte Thema über einen längeren Zeitraum aufrechterhalten

2 Maßnahmen, um diese Ziele zu erreichen

<p>Methoden der Sprachbildung</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stärkung bildungssprachlicher Kompetenzen: dialogisches Lesen, Rollenspiele (Literacy-Center), themenbezogene Gespräche in Kleingruppen, Nacherzählen, gezielte sprachstrukturelle Übungen in handlungsbasierten Spielformaten 2. Erweiterung des Allgemein-/Weltwissens: Vorlesen, themenbezogene Gespräche in Kleingruppen, dialogisches Lesen, Projektarbeit, Einzelgespräche mit der pädagogischen Fachkraft/Lehrkraft 3. Erweiterung des Repertoires an Sprachregistern: Rollen- und Theater-spiel 4. Stärkung der Kompetenz, nachzudenken eigene Denkprozesse zu verbalisieren: Anregung der Kinder hierzu durch sprach- und denkenregende Interaktionsstrategien bzw. Fragetechniken der Fach- und Lehrkräfte in verschiedenen Kontexten 5. Individuelle Lern- und Entwicklungsziele werden anhand von Beobachtungs- und Dokumentationsverfahren erarbeitet und entsprechende passgenaue pädagogische Angebote ausgewählt 6. Unterstützung der Eltern, sich am sprachlichen Bildungsprozess zu beteiligen: Die Eltern erhalten Informationen (Elternbroschüren) und Protokollbögen, um ihre sprach- und literacybezogenen Aktivitäten dokumentieren zu können
<p>Beobachtung und Dokumentation</p>	<p>a) Anwendung eines mehrstufigen Diagnoseverfahrens zur Identifikation von Kindern mit bes. Förderbedarf und einer SES (Sprachentwicklungsstörung):</p> <p>Filter 1 – Vorauswahldiagnostik bei allen Kindern und Auswahl der Kinder mit besonderem Förderbedarf anhand Sismik/Seldak-Kurzversionen.</p> <p>Filter 2 – Diagnose des genauen Förderbedarfs: Bei Kindern, die nach Sismik/Seldak (dringend) speziellen Förderbedarf haben, erfolgt Ermittlung eines zusätzlichen Therapiebedarfs anhand einer Orientierungshilfe, die mit den Eltern ausgefüllt wird. Bei Kindern mit Verdacht auf SES wird Eltern empfohlen, Differentialdiagnostik bei Sprachtherapeuten/Logopäden erstellen zu lassen. Vorkursempfehlung an Eltern, wenn kein Therapiebedarf; Absprache Vorkurs neben Therapie mit Therapeuten</p> <p>Filter 3 – Verlaufsd Diagnose: Halbjährliche Bewertung der Zielerreichung (Beobachtung durch Sismik/Seldak, Spontansprachdaten). Kinder, die noch <u>keine</u> Fortschritte gemacht haben: erneute Differentialdiagnostik bei Sprachtherapeuten/Logopäden.</p> <p>b) Weitere regelmäßige Beobachtung und Dokumentation der Sprach- und Literacy-Entwicklung sowie der sozial-emotionalen Entwicklung anhand von Seldak/Sismik, Perik (positive Entwicklung und Resilienz im Kindergartenalltag) sowie von Portfolio; dabei erfolgt Überprüfung von pädagogischem Angebot und dessen Passgenauigkeit</p>
<p>Selbstevaluation</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wochenprotokoll-Bögen für Vorkurse • Dokumentations-Matrixen, um die Beteiligung/aktive Einbeziehung eines jeden Kindes an verschiedenen Angeboten festzuhalten • Selbsteinschätzbogen zur Fachkraft-Kind-Interaktion (in Entwicklung)

3 Professionalisierung

6 Jahre mit IFP-Begleitung

Phase I (Input) – Begleitangebot pro Jahr von 2014 bis 2016

- 2 ganztägige Fortbildungen in den 3 Regionen durch das IFP
- Praxisaufgaben mit Rückmeldeauftrag nach Zusendung von Fachliteratur zu Methoden der Sprachbildung und nach jeder Fortbildung (Monitoring)
- Inhouse-Begleitung der Kitateams bei den Arbeitsaufträgen durch Sprachberaterinnen oder das IFP
- 1 Workshop auf Leitungsebene (Kita-Leitung, BiSS-Ansprechperson der Kita) in München am IFP: Erfahrungsaustausch (Umgang mit Tools, Weiterentwicklungsbedarf), Aufstellung BiSS-Fahrplan, Reflexion der Effekte der bisherigen Begleitung in der Kita

Phase II (Voneinander Lernen) - Begleitangebot im Jahr 2017

- 2 ganztägige Bildungstage in Nürnberg und München mit dem Ziel der nachhaltigen Implementierung von Vernetzung und Austausch und Transfer des bei den Fortbildungen Gelernten in die Praxis. Die Teams der Verbund-Kitas präsentieren sich gegenseitig Beispiele guter Praxis, die sich in ihren Einrichtungen bewährt haben und entwickeln diese im Sinne der kollegialen Beratung weiter.
- Die Vorbereitung findet in Vernetzungstreffen in den einzelnen BiSS-Regionen zu vorher vereinbarten Themen statt.
- Praxisaufgaben mit Rückmeldeauftrag nach Zusendung von Fachliteratur zu Methoden der Sprachbildung und nach jeder Fortbildung (Monitoring)
- 1 Workshop auf Leitungsebene (Kita-Leitung, BiSS-Ansprechperson der Kita) in München am IFP: Erfahrungsaustausch (Umgang mit Tools, Weiterentwicklungsbedarf), Aufstellung BiSS-Fahrplan, Reflexion der Effekte der bisherigen Begleitung in der Kita

Phase III (Professionelle Lerngemeinschaften) – Begleitangebot pro Jahr von 2018 bis 2019

- 1 ganztägiger Expertentag in München mit dem Ziel der nachhaltigen Implementierung von Vernetzung und Austausch und Transfer des bei den Fortbildungen Gelernten in die Praxis. Die Teams der Verbund-Kitas präsentieren sich gegenseitig Beispiele guter Praxis, die sich in ihren Einrichtungen bewährt haben und entwickeln diese im Sinne der kollegialen Beratung weiter.
- Die Vorbereitung findet in Vernetzungstreffen in den einzelnen BiSS-Regionen zu vorher vereinbarten Themen statt.
- Erfahrungsaustausch und Rückmeldung zu den blended learning-Einheiten

4 IFP-Begleitung konkret

Phase I (Input) – Begleitangebot pro Jahr von 2014 bis 2016

BiSS-Fahrplan 2014	IFP-Begleitung der BiSS-Verbünde im 1. Jahr <ol style="list-style-type: none">1. <u>Praxisaufgabe 1</u>: Protokollierung von 2 Vorkurswochen durch die Vorkurspädagog/innen von Kita und Grundschule (Kinder im letzten Kita-Jahr) anhand von Protokollbögen und Zuleitung ans IFP2. <u>Praxisaufgabe 2</u>: Zusendung Auszug aus IFP-Handreichung „Vorkurs Deutsch“ zu Vorlesen/ dialogisches Lesen und Fachkraft-Kind-Interaktion; Rückmeldung ans IFP nach Lektüre: Was will ich künftig anders machen?, Beispiele für offene Fragen3. <u>Fortbildung 1</u>: rechtlich-curriculare Grundlagen, allgemeine Prinzipien zur Handlungspraxis im Vorkurs, Vorlesen/dialogisches Lesen in jeder Vorkurseinheit, Erzählen, Fachkraft-Kind-Interaktion4. <u>Praxisaufgabe 3</u>: Einsatz dialogisches Lesen in jeder Vorkurseinheit5. <u>Fortbildung 2</u>: mehrstufiges Diagnoseverfahren zur Identifikation von Kindern mit bes. Förderbedarf/SES, weitere Beobachtung und Dokumentation der Sprach- und Literacy-Entwicklung im Vorkurs; Sismik/Seldak-Anwendung anhand Filmbeispiel6. <u>Workshop I</u> am Jahresende mit Vertiefung ausgewählter Themen und Selbstevaluation
BiSS-Fahrplan 2015	IFP-Begleitung BiSS-Verbünde im 2. Jahr <ol style="list-style-type: none">1. <u>Praxisaufgabe 4</u>: Führen der 2-Wochen-Protokolle zum Vorkurs mittels des (weiterentwickelten) Bogens2. <u>Praxisaufgabe 5</u>: Seldak/Sismik für 2 Kinder ausfüllen, individuelle Lernziele und päd. Begleitmaßnahmen ableiten, um Kinder optimal zu unterstützen3. <u>Fachtag 1</u>4. <u>Fortbildung 3</u>: Mündliche Sprachentwicklung unterstützen, Gespräche führen mit Kindern im Vorkurs, Wortschatz erweitern; Qualität der Fachkraft-Kind-Interaktion5. <u>Praxisaufgabe 6</u>: Führen der 2-Wochen-Protokolle zum Vorkurs mittels des Bogens6. <u>Fortbildung 4</u>: Bildungssprache – kindorientierte Themenplanung7. <u>Praxisaufgabe 7</u>: Reflexion der Veränderungen seit Beginn der Bund-Länder-Initiative BiSS8. <u>Workshop II</u> am Jahresende mit Vertiefung ausgewählter Themen und Selbstevaluation
BiSS-Fahrplan 2016	IFP-Begleitung BiSS-Verbünde im 3. Jahr <ol style="list-style-type: none">1. <u>Praxisaufgabe 8</u>: Führen der 2-Wochen-Protokolle zum Vorkurs mittels des Bogens2. <u>Fortbildung 5</u>: Kinder aus Familien mit Fluchterfahrung im Vorkurs; Wissenserwerb und Methoden zur Grammatikaneignung3. <u>Inhouse-Begleitung</u>: Vorkursbesuche in Kita und Schule, Beobachtung einer Vorkurstunde mit Feedback4. <u>Fortbildung 6</u>: Portfolio im Vorkurs5. <u>Praxisaufgabe 9</u>: Sammlung von Methoden (good practice)6. <u>Workshop III</u> am Jahresende mit Vertiefung ausgewählter Themen und Selbstevaluation

Phase II (Voneinander Lernen) - Begleitangebot im Jahr 2017

BiSS-Fahrplan 2017	IFP-Begleitung BiSS-Verbünde im 4. Jahr <ol style="list-style-type: none">1. <u>Vorbereitung Bildungstag 1</u>2. <u>Bildungstag 1</u>: Präsentation von good practice-Beispiele und deren Reflexion3. <u>Praxisaufgabe 10</u>: Dokumentation der Sprechanteile der Kinder4. <u>Vorbereitung Bildungstag 2</u> mit Selbstevaluation5. <u>Bildungstag 2</u>: Präsentation good practice-Beispiele und deren Reflexion6. <u>Praxisaufgabe 11</u>: Materialsammlung zu Literacy mit Musik und Bewegung7. <u>Workshop IV</u> am Jahresende mit Vertiefung ausgewählter Themen und Selbstevaluation
---------------------------	--

Phase III (Professionelle Lerngemeinschaften) – Begleitangebot pro Jahr von 2018 bis 2019

BiSS-Fahrplan 2018	IFP-Begleitung BiSS-Verbünde im 5. Jahr <ol style="list-style-type: none">1. <u>Vorbereitung Expertentag 1</u>2. <u>Bearbeitung von Blended Learning-Einheiten</u>3. <u>Expertentag 1</u>: Präsentation von good practice-Beispiele und deren Reflexion; Erfahrungsaustausch zu den blended learning-Einheiten
BiSS-Fahrplan 2019	IFP-Begleitung BiSS-Verbünde im 6. Jahr <ol style="list-style-type: none">1. <u>Vorbereitung Expertentag 2</u>2. <u>Bearbeitung von Blended Learning-Einheiten</u>3. <u>Expertentag 2</u>: Präsentation von good practice-Beispiele und deren Reflexion; Erfahrungsaustausch zu den blended learning-Einheiten4. Abschlussveranstaltung

4 Eingesetzte Materialien und Instrumente (Tools)

Sprachbildung	<p>IFP/ISB (Hrsg.) (2014). Vorkurs Deutsch 240 in Bayern. Handreichung für die Praxis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modul A: Rechtlich-curriculare Grundlagen • Modul B: Prozessbegleitende Sprachstandserfassung und methodisch-didaktische Grundlagen der Vorkursgestaltung • Modul C: Toolbox zum Vorkurs <p>Nur Online verfügbar unter http://www.ifp.bayern.de/projekte/professionalisierung/vorkurs_deutsch.php</p>
Beobachtung	<p>IFP/ISB (Hrsg.) (2014). Vorkurs Deutsch 240 in Bayern. Handreichung für die Praxis. Modul C: Toolbox für den Vorkurs. München. Nur Online verfügbar unter http://www.ifp.bayern.de/projekte/professionalisierung/vorkurs_deutsch.php</p> <p>Ulich, M./Mayr, T. (2006). Seldak – Sprachentwicklung und Literacy bei deutschsprachig aufwachsenden Kindern (10 Bögen mit Begleitheft). Freiburg: Herder.</p> <p>Ulich, M./Mayr, T. (2003). Sismik – Sprachverhalten und Interesse an Sprache bei Migrantenkindern in Kindertageseinrichtungen (10 Bögen mit Begleitheft). Freiburg: Herder.</p> <p>Mayr, T./Ulich, M. (2006). Perik – Positive Entwicklung und Resilienz im Kindergartenalltag. (10 Bögen mit Begleitheft). Freiburg: Herder.</p>
Selbstevaluation	<p>IFP/ISB (Hrsg.) (2014). Vorkurs Deutsch 240 in Bayern. Handreichung für die Praxis. Modul C: Toolbox für den Vorkurs. München. Nur Online verfügbar unter http://www.ifp.bayern.de/projekte/professionalisierung/vorkurs_deutsch.php</p> <p>Entwicklung der weiteren o.g. Selbstevaluationsinstrumente im Rahmen der BiSS-Verbundarbeit</p>
Fortbildung	<p>Ulich, M. (2004). Lust auf Sprache. Sprachliche Bildung und Deutsch lernen in Kindertageseinrichtungen (Film-DVD mit Arbeitsheft). Freiburg: Herder.</p> <p>Jugendamt Stadt Nürnberg (Hrsg.) (2009). Lesen im Dialog. Sprach- und Persönlichkeitsförderung in Kinderkrippe, Kindergarten und Kinderhort (Film-DVD mit Begleitheft). Oberursel: Finken.</p> <p>Goethe-Institut in Zusammenarbeit mit der Baden-Württemberg Stiftung (2015). Wie Kinder Sprache entdecken (Film-DVD mit Begleitheft). München: Goethe-Institut.</p>